

CONNEXION CINÉLATINO - PROYECTO DE CINE INDEPENDIENTE (PCI)

Pour la 2^{ème} année consécutive, Cinélatino, Rencontres de Toulouse poursuit son partenariat avec l'association des réalisateurs de cinéma argentins, Proyecto de Cine Independiente (PCI), afin de donner un espace de visibilité à différents projets développés par les réalisateurs membres de cette association.

Une sélection de projets à différentes étapes (écriture, post-production, film finalisé) sera présentée aux professionnels.

PCI

Le PCI (Projet de Cinéma Indépendant) réunit plus de cent cinéastes argentins, dont beaucoup sont aussi producteurs et membres d'entreprises audiovisuelles. Née en 1999, dans la fièvre rénovatrice que vivait le cinéma argentin de ces années-là, le PCI a continué de croître, aussi bien en importance institutionnelle qu'en quantité et qualité de ses membres.

Beaucoup de cinéastes qui le composent sont reconnus internationalement et se distinguent par la diversité de leur regard : depuis des films expérimentaux ou des documentaires à la première personne jusqu'à des formats plus industriels. Les films réalisés par des cinéastes comme Anahí Berneri, Diego Lerman, Pablo Giorgelli, Celina Murga, Edgardo Cozarinsky, Daniel Rosenfeld, Santiago Loza, Ariel Rotter, Lucía Puenzo et Benjamín Ávila, entre autres, ont été présentés et primés dans des festivals comme Berlin, San Sebastián, Toronto, Venise et Cannes.

Ses membres sont unis par la volonté d'élargir les possibilités du cinéma sous toutes ses formes et de créer des liens pour unir les réalisateurs et les publics en générant des actions dont l'intention est de promouvoir la transparence et l'efficacité dans les politiques publiques en rapport avec l'audiovisuel et de créer les conditions pour une meilleure circulation du cinéma d'auteur en Argentine et dans le monde. Dans ce sens, elle a développé des programmes avec des institutions comme ACID, l'Institut Français et l'INCAA.

C'est pourquoi nous célébrons cette première collaboration avec Cinélatino, Rencontres de Toulouse qui nous offre de nouveaux défis et des possibilités d'avenir.

Por segundo año consecutivo, Cinélatino, Encuentros de Toulouse continúa con su alianza con la asociación de los realizadores de cine argentinos, Proyecto de Cine Independiente (PCI), para darles visibilidad a distintos proyectos desarrollados por realizadores afiliados.

Una selección de proyectos en diferentes etapas (escritura, post-producción, película finalizada) será presentada a los profesionales.

PCI

El PCI (Proyecto Cine Independiente) nuclea a más de cien directores de cine argentinos, muchos de ellos también productores y socios de empresas audiovisuales. Nacida en 1999, al calor de la renovación que vivía el cine argentino en esos años, el PCI ha seguido creciendo, tanto en su importancia institucional como por la cantidad y calidad de sus miembros.

Muchos de los directores que la conforman son reconocidos internacionalmente y se destacan por la diversidad de sus miradas. Encontramos desde films experimentales o documentales en primera persona hasta películas con formatos más industriales. Películas realizadas por directores como Anahí Berneri, Diego Lerman, Pablo Giorgelli, Celina Murga, Edgardo Cozarinsky, Daniel Rosenfeld, Santiago Loza, Ariel Rotter, Lucía Puenzo y Benjamín Ávila, entre otros, han sido presentadas y premiadas en festivales como Berlín, San Sebastián, Toronto, Venecia y Cannes.

Lo que une a sus integrantes es el objetivo de expandir las posibilidades del cine en todas sus formas y crear lazos de unión entre los realizadores y las audiencias, generando acciones con la intención de promover la transparencia y eficacia en las políticas públicas relacionadas al audiovisual y crear condiciones para una mejor circulación del cine de autor en la Argentina y en el mundo. En ese sentido, ha desarrollado programas con instituciones como ACID, el Institut Français y el INCAA.

Es por eso que celebramos esta primera colaboración con Cinélatino, Rencontres de Toulouse, que nos propone nuevos desafíos y posibilidades hacia el futuro.

For the second consecutive year, the Festival Cinélatino, Rencontres de Toulouse continue a partnership with the Association of Argentinian film directors, Proyecto de Cine Independiente (PCI), to create a space that makes visible various projects developed by member directors.

A selection of projects at different stages (writing, post-production, completed films) will be presented to professionals.

PCI

The PCI (Independent Cinema Project) gathers over a hundred Argentine filmmakers, most of which also are producers and members of audiovisual companies. Since its creation in 1999, when Argentine cinema was going through some feverish renovations, PCI has been evolving by acquiring more institutional importance and improving the number and the quality of its members.

Most of the PCI filmmakers are internationally renowned and stand apart thanks to the diversity of their views. Consequently, we can find as experimental movies or first-person narrative documentaries as more industrial formats. Movies made by filmmakers like Anahí Berneri, Diego Lerman, Pablo Giorgelli, Celina Murga, Edgardo Cozarinsky, Daniel Rosenfeld, Santiago Loza, Ariel Rotter, Lucía Puenzo and Benjamín Ávila, among others, were selected and awarded in festivals such as Berlin, Saint Sébastien, Toronto, Venise and Cannes.

They unite around one objective: expanding the possibilities of cinema of all forms and genres and, by generating actions whose intention is to promote transparency and efficiency of audiovisual-related public politics, unite directors and audience and set the conditions to a better flowing of films d'auteur in Argentina and around the world... In that way, they have developed programs with institutions like ACID, the French Institute and INCAA. This is why we celebrate our first collaboration with Cinélatino, Rencontres de Toulouse, which offers us new challenges and possibilities for the future.



ASOCIACIÓN DE
DIRECTORES
DE CINE

pcicine.blogspot.fr



EL CAZADOR fiction / ficción / fiction

Réalisateur / Director / Director: Marco Berger

Producteurs / Productores / Producers: Alberto Masliah, Lucas Santa Ana - lucassantaana@gmail.com

Étape / Etapa / Stage: post-production / post-producción / post-production

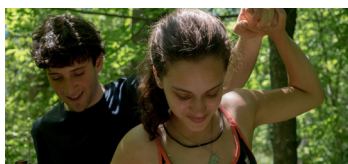


BADUR HOGAR fiction / ficción / fiction

Réalisateur / Director / Director: Rodrigo Moscoso - moscoso.rodrigo@gmail.com

Producteur / Productor / Producer: Rodrigo Moscoso

Étape / Etapa / Stage: finalisé / finalizada / completed



LOS SONÁMBULOS fiction / ficción / fiction

Réalisateur / Director / Director: Paula Hernández

Productrice / Productor / Producer: Juan Pablo Miller, Paula Hernández - jpmiller@tareafina.com

Étape / Etapa / Stage: post-production / post-producción / post-production



EL NACIONAL documentaire / documental / documentary

Réalisateur / Director / Director: Alejandro Hartmann - alehart@gmail.com

Producteurs / Productores / Producers: Alejandro Hartmann, Alejandra Martín - alemartinfo@gmail.com

Étape / Etapa / Stage: montage / montaje / editing

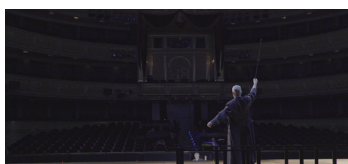


LOS TRABAJOS Y LOS DÍAS documentaire / documental / documentary

Réalisateur / Director / Director: Juan Villegas - juanmaville@gmail.com

Producteur / Productor / Producer: Juan Villegas

Étape / Etapa / Stage: post-production / post-producción / post-production



THE KAISER OF ATLANTIS fiction / ficción / fiction

Réalisateur / Director / Director: Sebastián Alfie

Producteurs / Productores / Producers: Sintonía Media, Rosenfeld Nante - marianonante@gmail.com

Étape / Etapa / Stage: post-production / post-producción / post-production



EL QUE TIENE SED docu-fiction / docu-ficción / docu-fiction

Réalisateur / Director / Director: Matías Scarvaci - matiasscarvaci@hotmail.com

Producteur / Productor / Producer: Matías Scarvaci

Étape / Etapa / Stage: production / producción / production